

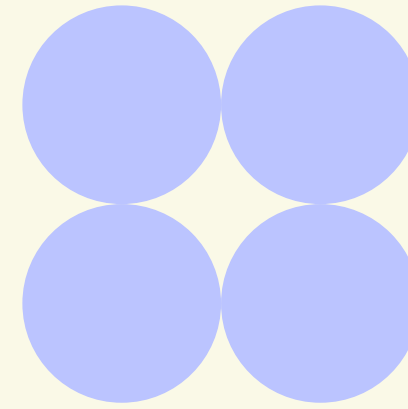
Multilingual Britain: English, regional languages and languages of everyday life

Британия говорит на многих языках —
от английского до семейных языков улиц и домов.

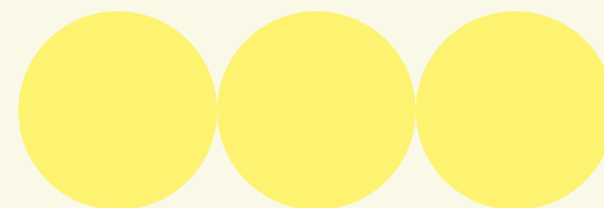


Как Британия стала многоязычной

Многоязычие в Британии выросло из миграции, торговли, учёбы и работы. После Второй мировой войны сюда приехали семьи из Карибского региона, Южной Азии, Африки и Восточной Европы, и в городах рядом с английским зазвучали новые языки.



Английский язык как общий язык страны



1

Язык общения

Английский нужен почти везде: в школе, в новостях, в учреждениях и в обычных разговорах между людьми из разных регионов страны.

2

Британские особенности

Британский английский отличается от американского произношением, написанием некоторых слов и привычными выражениями, поэтому его легко узнать.

3

Региональные акценты

Внутри страны слышны разные акценты: кокни, скаус, джорди и валлийский английский. Каждый из них связан с определённым местом и местной историей.

4

Общий мост

Несмотря на различия, английский помогает людям из Шотландии, Уэльса, Англии и Северной Ирландии понимать друг друга каждый день.

Валлийский язык: живой знак Уэльса

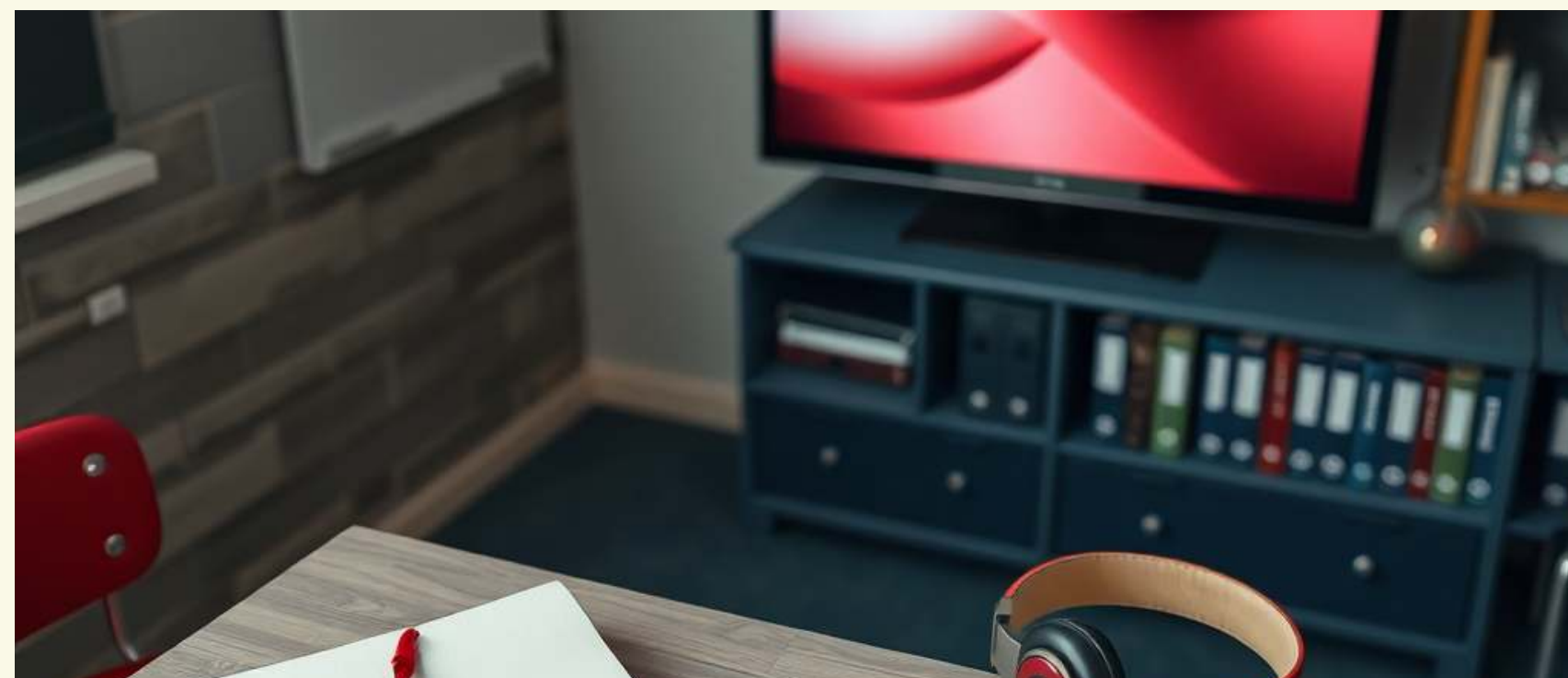
1 Язык на улицах Уэльса

Валлийский язык имеет официальный статус в Уэльсе и заметен уже на дорогах и зданиях. Двухязычные знаки помогают жителям и гостям видеть, что язык остаётся частью повседневной жизни. На вывесках часто сначала читается английский текст, а рядом — валлийский.



2 Школы, телевидение и перепись

По переписи 2021 года около 538 тысяч человек в Уэльсе могли говорить по-валлийски. Язык изучают в школах, слышат в телепередачах и видят в названиях улиц, поэтому он остаётся не только символом, но и реальным средством общения.



Какие языки чаще всего встречаются в городах Британии

В городах языковая среда меняется от района к району, поэтому английский часто соседствует с языками семей из разных стран.



Все языки на диаграмме показывают, что крупные города Британии особенно открыты для разных культур и разговорных традиций.

Обобщение по языковой среде крупных городов Британии на основе данных школьной и городской статистики; без единой общенациональной переписи по языкам

Официальные и региональные языки Британии

Язык	Статус
Английский	основной
Валлийский	официальный
Шотландский гэльский	защищённый
Ирландский	признанный
Ольстерско-шотландский	признанный
Корнский	возрождаемый



Статус языков различается по частям страны: где-то язык официальный, а где-то охраняется как часть наследия.

Статус языка зависит от региона: одни языки широко используются, другие нуждаются в особой поддержке, чтобы не исчезнуть.

Переписи населения и региональные законы
Великобритании

300+

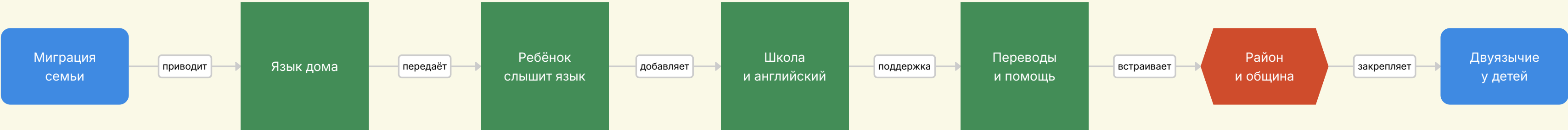
языков звучит в семьях города.

Оценки языкового разнообразия Лондона по данным городских исследований и школьной статистики

Это показывает, насколько разнообразна жизнь Лондона: в одном городе соседствуют десятки общин, школ и районов с разными языковыми традициями.

Как язык появляется в семье, школе и районе

Схема показывает, как язык приходит в дом, закрепляется в школе и поддерживается в местном сообществе.



Шотландский гэльский и северные острова

Где он сохранился

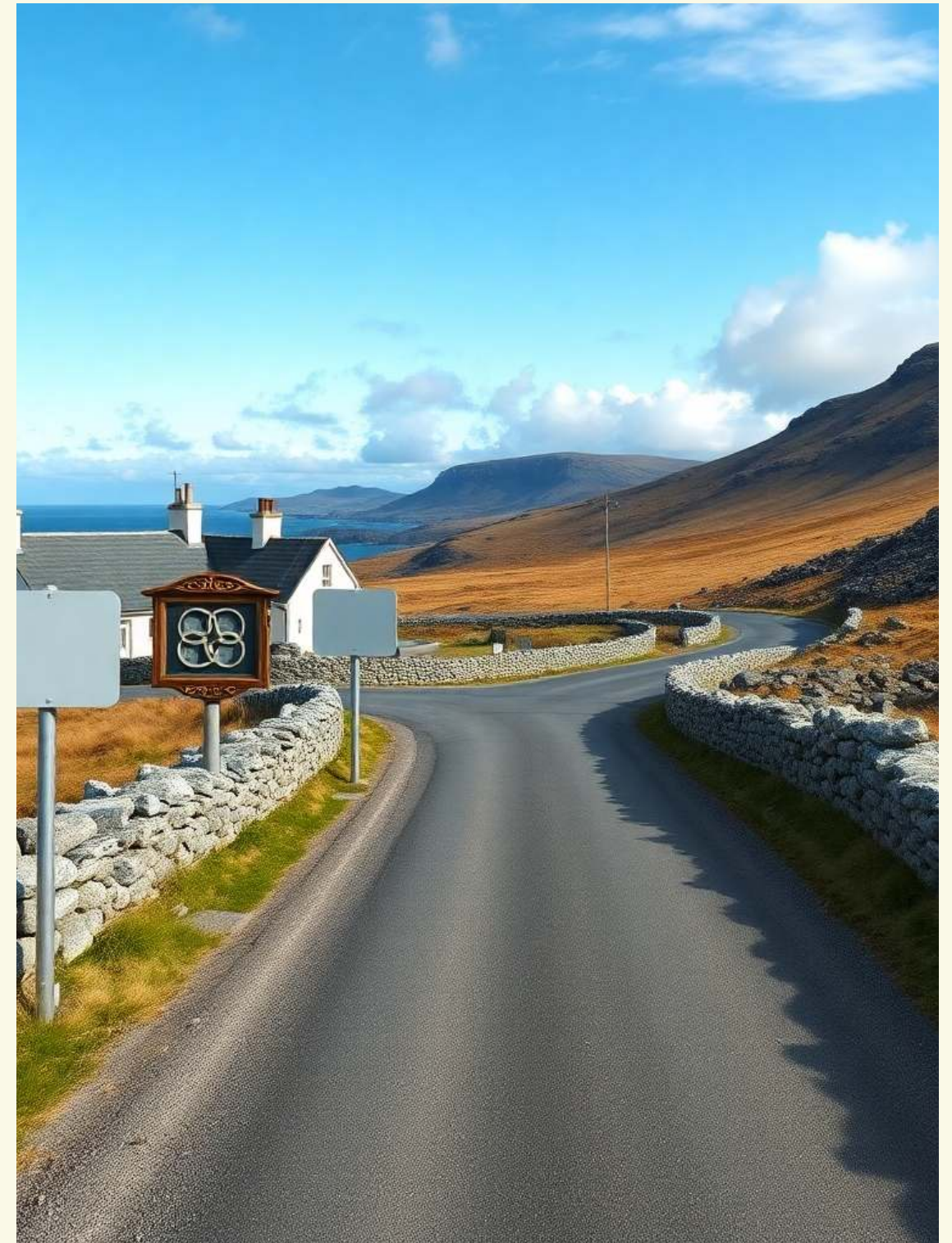
Шотландский гэльский особенно заметен в Хайленде и на Внешних Гебридских островах. Именно там язык чаще встречается в быту, в местных названиях и в публичном пространстве.

В школах и на событиях

Язык используют в некоторых школах, на песнях и местных мероприятиях. Это помогает детям и взрослым слышать его не только на уроке, но и в живом общении.

Часть наследия Шотландии

Двуязычные дорожные знаки и названия населённых пунктов напоминают, что гэльский — важная часть культурной памяти страны, а не только язык прошлого.



Ирландский и ольстерско-шотландский в Северной Ирландии

1

Ирландский в общественной жизни

Ирландский язык можно увидеть в отдельных школах, на вывесках и в культурных организациях. Он связан с историей и традициями местных общин, которые стремятся поддерживать его использование.

2

Ольстерско-шотландская традиция

Ольстерско-шотландский связан с песнями, сказаниями и местным фольклором. Его слова и выражения встречаются в речи жителей некоторых районов, сохраняя связь с прошлым.

3

Разные общины — разные языки

Языковая картина Северной Ирландии показывает, что язык здесь связан не только с общением, но и с памятью, идентичностью и культурными привычками семей.

Языки семей в крупных городах

В многоязычных районах ребёнок может слышать несколько языков ещё до школы, поэтому они остаются частью повседневной жизни семьи.



Домашний язык часто сохраняется рядом с английским, особенно в крупных городах с устойчивыми национальными общинами.

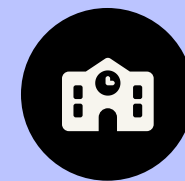
Иллюстративное распределение по материалам темы; точные городские доли не указаны в исходных данных.

Школьное изучение языков в Британии



Европейские языки

Во многих школах дети изучают французский, испанский или немецкий. Это помогает привыкать к новым словам, тренировать память и лучше понимать, как устроены языки разных стран.



Поддержка для учеников

Если английский ещё не стал для ребёнка главным языком, школа может предложить дополнительные занятия, словари и помощь учителя, чтобы учёба была понятной и спокойной.



Связь с миром

Знание второго языка пригодится в поездках, переписке и знакомстве с культурой других стран. Оно делает общение увереннее и расширяет круг интересов школьника.



Больше, чем урок

Язык в школе — это не только грамматика. Через песни, тексты, фильмы и диалоги дети узнают новые традиции, сравнивают страны и учатся уважать различия.

Слова, которыми английский обогатился через другие языки

Многие слова пришли в английский через торговлю, путешествия и долгие контакты между народами.

Английский язык постоянно заимствовал слова из других культур и поэтому развивался вместе с историей Британии и мира.



Слово	Происхождение	Путь в английский
чай	китайские языки	торговля
шампунь	хинди	контакты с Индией
кебаб	турецкий и арабский мир	кухня и обмен
робот	чешский	литература

Материалы по истории английской лексики; общеизвестные этимологические сведения.

Языки в музыке, спорте и медиа

Музыка городов

В британской музыке часто слышны местные акценты и выражения из разговорной речи районов. Это делает песни узнаваемыми и показывает, что язык связан с жизнью конкретного места.

Экран и радио

В фильмах, телепередачах и новостях всё чаще звучат разные варианты английского, а также языки местных сообществ. Так медиа отражают реальную языковую картину страны.

Городское пространство

Вывески, афиши и объявления в одном районе могут быть сразу на нескольких языках. Это помогает людям ориентироваться и напоминает, насколько разнообразна повседневная Британия.



Зачем люди в Британии учат другие языки

Даже при широком использовании английского второй язык остаётся полезным для учёбы, общения и будущей карьеры.



Главные мотивы связаны с практикой: школа и работа лидируют, но важны также путешествия и интерес к культуре.

Иллюстративная диаграмма по материалам темы; точные социологические проценты не приведены в исходных данных.

Как помогают людям, которые говорят на разных языках



Школьная поддержка

Учителя используют простые объяснения, дополнительные задания и терпеливую проверку понимания. Это помогает ребёнку не отставать, даже если дома он говорит не по-английски.



Понятные документы

Двухязычные брошюры, переводы объявлений и медицинских инструкций делают важную информацию доступной. Человек быстрее понимает правила, адреса и то, что нужно делать.



Цифровые помощники

Приложения для перевода и электронные словари помогают в дороге, в магазине и при переписке. Они особенно полезны, когда нужно быстро понять незнакомое слово.

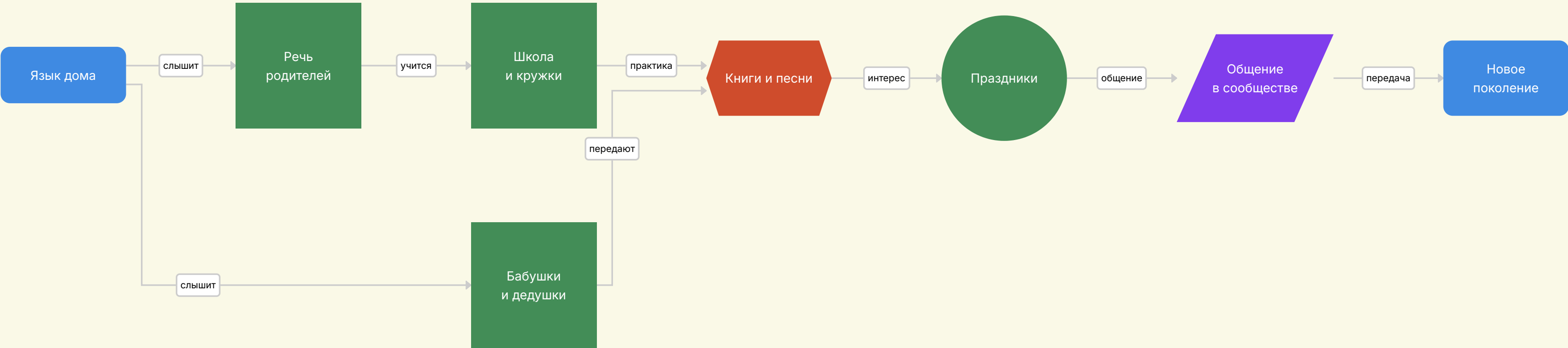


Помощь семьи

Когда родители и родственники поддерживают обучение, ребёнку легче сохранять свой язык и одновременно осваивать английский. Такая поддержка укрепляет уверенность и в школе, и дома.

Путь сохранения языка меньшинства

Схема показывает, как язык передаётся в семье, школе и местном сообществе.



Что общего у всех языков Британии

Для общения

Любой язык нужен прежде всего для разговора между людьми. Английский соединяет жителей страны, а региональные и семейные языки помогают общаться дома, в школе и в своём районе.

Для культуры

Языки сохраняют песни, сказки, шутки и память о прошлом. Благодаря им Британия остаётся многослойной страной, где рядом существуют разные традиции и способы выражать себя.

Для идентичности

Один человек может говорить на нескольких языках и чувствовать связь сразу с разными сообществами. Это не разделяет людей, а часто делает их опыт богаче и интереснее.

Главные языковые факты о Британии

Факт	Что видно
Основной язык	английский
Региональный символ	валлийский
Самый многоязычный город	Лондон
Школьная практика	доп. языки
Перепись 2021	538 тыс. по-валлийски

Перепись населения Великобритании 2021 года; материалы о языках Великобритании и школьном обучении.

Короткая сводка помогает увидеть, как языковое разнообразие проявляется в стране, городах и школах.

Языковая карта Британии складывается из общего английского, сильных региональных языков и больших городов, где слышно множество семейных языков.





Британия звучит на многих языках

Британская языковая картина объединяет общий английский, региональные языки и языки семей из разных стран. Именно это сочетание делает страну живой, разнообразной и открытой для общения.

